



CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM  
Independence – Freedom - Happiness

Số/No: 4608/MB-HS

V/v: thay đổi địa điểm Chi nhánh

Re: Change of branch location

Hà Nội, ngày 09. tháng 8... năm 2018

Hanoi, 09. August 2018

Kính gửi/To:

- Ngân hàng Nhà nước Việt Nam  
The State Bank of Vietnam
- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước  
The State Securities Commission;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh  
Hochiminh Stock Exchange;
- Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hà Nội;  
Hanoi Stock Exchange;

Công ty/Company: Ngân hàng TMCP Quân đội/Military Commercial Joint Stock Bank

Mã chứng khoán/ Securities symbol MBB

Địa chỉ trụ sở chính/ Head office address Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, thành phố Hà Nội  
No 21 Cat Linh, Cat Linh ward, Dong Da district, Ha Noi

Điện thoại/Telephone: 024.6266.1088

Fax: 024.6266.1080

Người thực hiện công bố thông tin/ Submitted by: Ông / Mr. Lưu Trung Thái

Chức vụ/Position: Phó Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc / Vice Chairman & CEO

Loại thông tin công bố/ Type of Information disclosure  
 định kỳ/periodic  bất thường/irregular  
 24 giờ/ hours  theo yêu cầu/on demand

Nội dung thông tin công bố: Ngày 09. /...8. /2018, Ngân hàng TMCP Quân đội (MB) đã ban hành quyết định số .....856.....về việc: thay đổi địa điểm Chi nhánh

Content of Information disclosure: On 09. /...8. /2018, Military Commercial Joint Stock Bank (MB) issued a decision ...856.....regarding: change of branch location

- Thành lập/ Establishment
- Thay đổi tên/ Change of name
- Thay đổi địa điểm/ Change of location
- Thay đổi chi nhánh quản lý/ Change of managing branch

- Chi nhánh/Branch: Thái Nguyên
- Phòng giao dịch/Transaction office thuộc Chi nhánh/under Branch:



Nội dung chi tiết như sau/Following are the details:

Nội dung <i>Content</i>	Trước khi thay đổi <i>Before change</i>	Sau khi thay đổi <i>After change</i>
Tên đầy đủ <i>Full name</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên <i>Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch</i>
Tên viết tắt <i>Short name</i>	MB Thái Nguyên <i>MB Thai Nguyen</i>	MB Thái Nguyên <i>MB Thai Nguyen</i>
Cấp quản lý <i>Directly under</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội <i>Military Commercial Joint Stock Bank</i>	Ngân hàng TMCP Quân Đội <i>Military Commercial Joint Stock Bank</i>
Địa điểm <i>Location</i>	Số 65 đường Hoàng Văn Thụ, phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên <i>No. 65 Hoang Van Thu road, Phan Dinh Phung ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen Province</i>	Tầng 1, tầng 2 tòa nhà số 679 đường Lương Ngọc Quyến, tổ 22, phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên <i>1<sup>st</sup> floor, 2<sup>nd</sup> floor, No. 679 Luong Ngoc Quyen road, Phan Dinh Phung ward, Thai Nguyen city, Thai Nguyen Province</i>

Thông tin trên đã được công bố trên trang thông tin điện tử MB [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) -Mục Nhà đầu tư – Phần Thông báo.

*The above information was disclosed on MB website at [www.mbbank.com.vn](http://www.mbbank.com.vn) – Investors Relation – Announcement*

Ngân hàng TMCP Quân đội xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

*MB declares that all information provided above is true and accurate and we shall take full responsibility before the law for the disclosed information.*

Trân trọng cảm ơn!

*Best Regards!*

**Nơi nhận/ Recipients:**


- Như trên/*As above;*
- HĐQT, BKS (b/c) / *BOD, SB (for reporting purpose);*
- Lưu: VT, VP HĐQT, K. ML&QLCL  
*/Archive at: Admin Office, BOD Office, Network and Quality Management Division*

**TỔNG GIÁM ĐỐC**  
**CHIEF EXECUTIVE OFFICER**



**Lưu Trung Thái**

Văn bản này được trích xuất ra từ module quản lý văn bản của hệ thống MBportal bởi Lai Thị Kim  
Thoa\_thoalk.ho@mbbank.com.vn 08h45 ngày 09/08/2018, đảm bảo khớp đúng với nội dung đã được cấp  
thẩm quyền phê duyệt, ban hành.

Chữ ký người trích xuất văn bản:   
Số chuyển hóa:..... (Số thứ tự năm trích xuất): 256.2018



## QUYẾT ĐỊNH

Về việc thay đổi địa điểm Chi nhánh Thái Nguyên

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ NGÂN HÀNG TMCP QUÂN ĐỘI

Căn cứ Điều lệ tổ chức và hoạt động Ngân hàng TMCP Quân Đội;

Căn cứ Thông tư số 21/2013/TT-NHNN ngày 09 tháng 9 năm 2013 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước ban hành quy định về mạng lưới hoạt động của ngân hàng thương mại;

Căn cứ Quyết định số 360.1/QĐ-MB-HĐQT ngày 12/05/2014 v/v Ban hành quy chế tổ chức và quản lý hoạt động của hệ thống mạng lưới NHTMCP Quân Đội;

Căn cứ Văn bản số 691/THN-TTGS ngày 20/07/2018 của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam Chi nhánh tỉnh Thái Nguyên về việc chấp thuận đủ điều kiện thay đổi địa điểm đặt trụ sở MB Chi nhánh Thái Nguyên

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1:** Thay đổi địa điểm của Chi nhánh Thái Nguyên, cụ thể như sau:

NỘI DUNG	HIỆN TẠI	SAU KHI THAY ĐỔI
Tên đầy đủ bằng tiếng Việt	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên	Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Thái Nguyên
Tên đầy đủ bằng tiếng Anh	Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch	Military Commercial Joint Stock Bank – Thai Nguyen Branch
Tên viết tắt	MB Thái Nguyên	MB Thái Nguyên
Cấp quản lý	Ngân hàng TMCP Quân Đội	Ngân hàng TMCP Quân Đội
Địa điểm	Số 65 đường Hoàng Văn Thụ, phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên	Tầng 1, tầng 2 tòa nhà số 679 đường Lương Ngọc Quyến, tổ 22, phường Phan Đình Phùng, thành phố Thái Nguyên, tỉnh Thái Nguyên

**Điều 2:** Giám đốc Chi nhánh Thái Nguyên có trách nhiệm:

- Tổ chức và điều hành Chi nhánh tại địa điểm mới đã được thông báo.
- Phối hợp với các đơn vị chức năng tại Hội sở thực hiện đầy đủ các điều kiện và thủ tục pháp lý về mạng lưới hoạt động của Ngân hàng thương mại được quy định theo Thông tư 21/2013/TT-NHNN ngày 09/9/2013 và các qui định pháp luật khác có liên quan.

**Hội sở chính: Tòa nhà Ngân hàng Quân đội**

Số 21 Cát Linh, phường Cát Linh, quận Đống Đa, Hà Nội, ĐT: (84-4) 6266 1088, Fax: (84-4) 6266 1080

SWIFT Code: MSCBVNVX

Email: info@mabbank.com.vn \* Website: www.mabbank.com.vn

